



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ
TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Изготовитель / Manufacturer: ЗАО Научно-производственная компания "ЭТАЛОН", ИНН 6143002656

JSC Scientific-production company "ETALON"

Адрес / Address: Россия, 347360, Ростовская обл., г. Волгодонск, ул. 6-я Заводская, 25

25, 6-th Zavodskaya str., Volgodonsk, Rostov region, 347360, Russia

Изделие*
Product*

Оповещатели (табло) световые взрывозащищенные типа ТСВ-1

Explosion-proof annunciator (panel) light type TCB-1

Код номенклатуры / Code of nomenclature: 11090000, 11100000

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.
This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

части XI Правил классификации и постройки морских судов, изд. 2020, раздела 10, части IV Правил технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов, изд. 2020

part XI of the Rules for the Classification and Construction of Sea-Going Ships, 2020 edition, section 10, part IV of the Rules for Technical Supervision During Construction of Ships and Manufacture of Materials and Product for Ships, 2020 edition

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до 07.10.2025
This Type Approval Certificate is valid until

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.
This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи / Date of issue: 07.10.2020

№ 20.00162.185

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping



М.П.
L.S.

(подпись)
signature

И.В. ЕСИПЕНКО / I. YESIPENKO

(фамилия, инициалы)
name

*Дополнительную информацию смотри на обороте.
Additional information see overleaf.

Технические данные

Technical data

Потребляемая мощность, Вт, не более / Power Consumption, W, not more than: 10

Напряжение питания, В / Rated Supply Voltage, V:

- постоянный ток / direct current:

10...26

- переменный ток / alternative current:

120...250

Цвет свечения / lights color:

красный, желтый, белый, зеленый, синий /
red, yellow, white, green, blue

Режим свечения / Lights mode:

blinking (0.5 ... 5 Гц/Hz): непрерывный / still

Температура окружающей среды, °С / Ambient temperature, °C:

-50°C... +70°C

Степень защиты / Degree of Protection:

IP66

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства

Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

Технические условия ЮБМА.420550.002 ТУ, одобрены письмом РС №185.3-381-3.11-225929 от 15.09.2020.

Technical specification ЮБМА.420550.002 ТУ was approved by RS letter №185.3-381-3.11-225929 от 15.09.2020.

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.

Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 20.00161.185

от 07.10.2020

Report No.

of

Область применения и ограничения

Application and limitations

Изделие предназначено для подачи световых сигналов во взрывоопасных зонах и пространствах на морских судах согласно маркировке взрывозащиты;

Допускается применение изделия на судах со знаком "WINTERIZATION (-50)" в символе класса, при этом изделия, установленные на открытой палубе, должны иметь защиту от механических воздействий.

Взрывозащищенное исполнение изделия должно быть подтверждено Свидетельством, выданным компетентной организацией.

The product is intended to provide light signals in hazardous areas and spaces on ships in accordance with the explosion-proof marking;

The product may be used on ships with the "WINTERIZATION (-50)" Distinguishing Mark in the class notation, on condition that for product, mounted on the open deck, the mechanical damage protection have to be provided;

Safe type of the product shall be confirmed with a Certificate issued by a competent body.

Вид документа, выдаваемого на изделие

Type of document issued for product

С – Свидетельство (ф. 6.5.30) / Certificate (f. 6.5.30) или/or

СЗ – Свидетельство (ф. 6.5.31), при наличии Свидетельства о соответствии системы контроля качества изготовителя (СКК 1)

или/or СО / Certificate (f. 6.5.31), if Manufacturer's Quality Control System Certificate (СКК 1) or Agreement on Survey is available или/or

МС – Документ, оформляемый изготовителем при наличии Свидетельства о соответствии системы контроля качества изготовителя (СКК 2) / The document drawn up by the manufacturer, if Manufacturer's Quality Control System Certificate (СКК 2) is available.





**СВИДЕТЕЛЬСТВО
О СООТВЕТСТВИИ СИСТЕМЫ КОНТРОЛЯ КАЧЕСТВА ИЗГОТОВИТЕЛЯ
MANUFACTURER'S QUALITY CONTROL SYSTEM CERTIFICATE
СКК 1**

Изготовитель / Manufacturer: Закрытое акционерное общество Научно-производственная компания «Эталон»
ИНН 6143002656

Адрес / Address: Россия, 347360, Ростовская обл., г. Волгодонск, ул. 6-я Заводская, 25

Настоящим удостоверяется, что система контроля качества предприятия проверена и признана соответствующей требованиям Раздела 7.3 Части I Правил технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This is to certify that a Manufacturer's Quality Control System has been verified and found in comply with requirements of Section 7.3 Part I of Rules for Technical Supervision during construction of ships and Manufacture of Materials and Products for Ships.

Предприятие уполномочено осуществлять проверки и испытания материалов и изделий, перечисленных в Приложении, без участия инспектора РС.

Manufacturer is authorised by RS to perform the testing and inspection of material and products, listed in Annex without attendance of the RS surveyor.

Настоящее Свидетельство действительно при условии полного выполнения требований Правил Российского морского регистра судоходства.

This Certificate is granted on condition that the requirements of Rules of Russian Maritime Register of Shipping are complied with in all respects.

Настоящее Свидетельство действительно до 11.05.2026
This Certificate is valid until

при условии подтверждения через каждые 12 месяцев
subject to confirmation each 12 months

Настоящее свидетельство теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Materials and Products for Ships.

Дата выдачи / Date of issue: 18.06.2021

№ 21.00121.185



Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping



И.В. ЕСИПЕНКО

(фамилия, инициалы)
name

ОТМЕТКИ О ПОДТВЕРЖДЕНИИ СВИДЕТЕЛЬСТВА
ENTRIES ON CONFIRMATION OF CERTIFICATE

На основании результатов испытаний и освидетельствования действие настоящего Свидетельства подтверждается
Based on the results of the tests and survey the validity of this Certificate is confirmed

до
until

Дата подтверждения
Date of confirmation

Инженер-инспектор
Surveyor

М.П.
L.S.

(ф.,и.,о., подпись)
(name, signature)

На основании результатов испытаний и освидетельствования действие настоящего Свидетельства подтверждается
Based on the results of the tests and survey the validity of this Certificate is confirmed

до
until

Дата подтверждения
Date of confirmation

Инженер-инспектор
Surveyor

М.П.
L.S.

(ф.,и.,о., подпись)
(name, signature)

На основании результатов испытаний и освидетельствования действие настоящего Свидетельства подтверждается
Based on the results of the tests and survey the validity of this Certificate is confirmed

до
until

Дата подтверждения
Date of confirmation

Инженер-инспектор
Surveyor

М.П.
L.S.

(ф.,и.,о., подпись)
(name, signature)

На основании результатов испытаний и освидетельствования действие настоящего Свидетельства подтверждается
Based on the results of the tests and survey the validity of this Certificate is confirmed

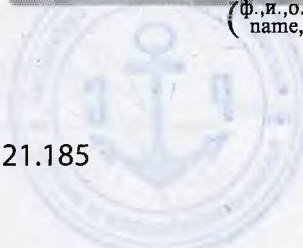
до
until

Дата подтверждения
Date of confirmation

Инженер-инспектор
Surveyor

М.П.
L.S.

(ф.,и.,о., подпись)
(name, signature)



ПРИЛОЖЕНИЕ 1 ANNEX 1

№ No.	Наименование объекта наблюдения Name of item of supervision	Номер СТО No. of Type Approval Certificate	Производственная площадка, адрес Place of Production, address	Форма подтверждения соответствия* Type of confirmation
	11090000, 11100000 Оповещатели (табло) световые взрывозащищенные типа ТСВ-1	20.00162.185	ЗАО НПК "ЭТАЛОН", ИНН 6143002656	СЗ
	11090000 Оповещатели светозвуковые комбинированные взрывозащищенные модели ФИЛИН-1, ФИЛИН-2 и оповещатели (табло) светозвуковые комбинированные взрывозащищенные модели ФИЛИН-Т	20.00180.185	Россия, 347360, Ростовская обл., г. Волгодонск, ул. 6-я Заводская, 25	СЗ
	11100102 Извещатели пожарные тепловые взрывозащищенные, тип ИП 103-1В	20.00272.185		СЗ
	11090000 Оповещатели пожарные звуковые взрывозащищенные ЕхОППЗ-2В	21.00110.185		СЗ

*СЗ — Свидетельство (форма 6.5.31), заполняемое и подписываемое должностным лицом предприятия (изготовителя) и оформляемое (заверяемое) Регистром.
Certificate (Form 6.5.31) filled-in and signed by an official of a firm (manufacturer) and drawn up (affirmed) by the Register.

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping



И.В. ЕСИПЕНКО

(фамилия, инициалы)
name